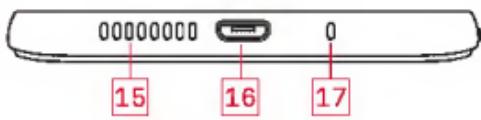
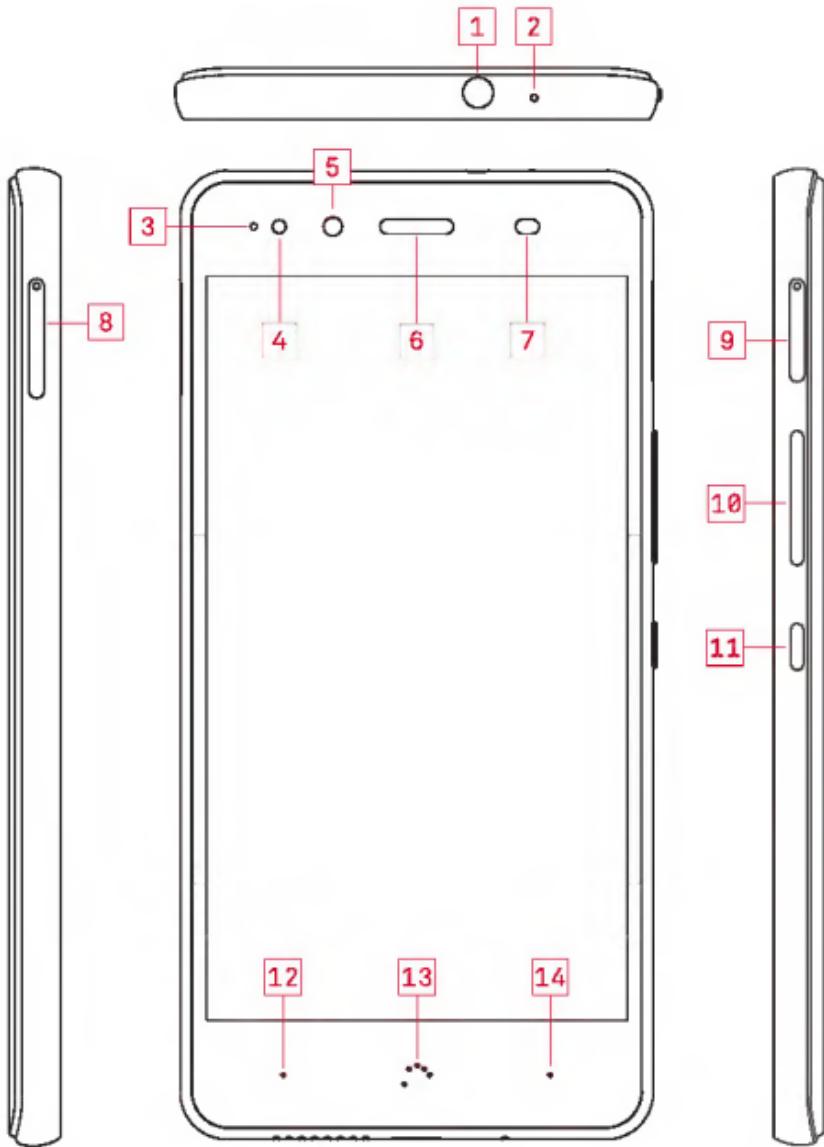
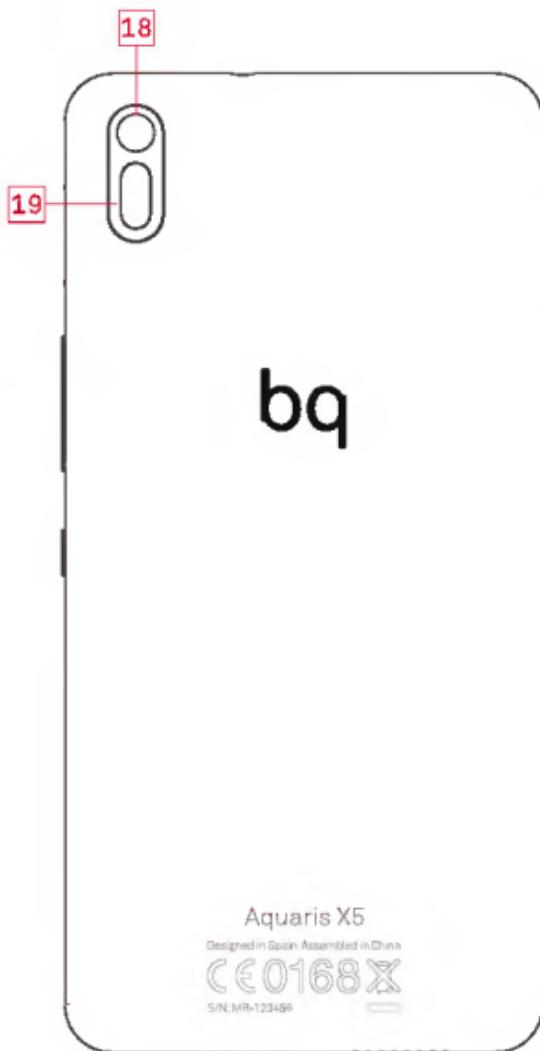


**Guía rápida**  
Guia rápido  
Quick start guide  
Guide rapide  
Schnellanleitung

# Aquaris X5





## Conoce tu Aquaris

Conheça o seu Aquaris | Get to know your Aquaris |

Découvrez votre Aquaris | Lerne dein Aquaris kennen

- |          |                                                                                                                        |           |                                                                                                                                                                    |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Toma de auriculares</b><br>Entrada de auscultadores   Headphone jack   Prise d'écouteurs   Kopfhöreranschluss       | <b>7</b>  | <b>Sensor de luz y proximidad</b><br>Sensor de luz e proximidade   Light and proximity sensor   Capteur de luminosité et de proximité   Licht- und Umgebungssensor |
| <b>2</b> | <b>Cancelador de ruido</b><br>Eliminador de ruído   Noise canceller   Micro d'annulation du bruit   Rauschunterdrücker | <b>8</b>  | <b>Ranura nano-SIM</b><br>Ranhura nano-SIM   Nano-SIM slot   Fente nano-SIM   Nano-SIM-Slot                                                                        |
| <b>3</b> | <b>LED de notificaciones</b><br>LED de notificações   Notification LED   LED de notifications   Benachrichtigungs-LED  | <b>9</b>  | <b>Ranura MicroSD</b><br>Ranhura MicroSD   MicroSD slot   Fente MicroSD   MicroSD Slot                                                                             |
| <b>4</b> | <b>Flash frontal</b><br>Flash frontal   Frontal flash   Flash avant   Frontblitz                                       | <b>10</b> | <b>Tecla de volumen</b><br>Tecla de volume   Volume key   Touche de volume   Lautstärketaste                                                                       |
| <b>5</b> | <b>Cámara frontal</b><br>Câmera frontal   Front camera   Objectif avant   Frontkamera                                  | <b>11</b> | <b>Botón encendido/apagado</b><br>Botão ligar/desligar   On/Off button   Bouton marche/arrêt   Ein/Aus Knopf                                                       |
| <b>6</b> | <b>Auricular</b><br>Auscultador   Receiver   Écouteur   Hörer                                                          | <b>12</b> | <b>Atrás</b><br>Voltar   Back   Retour   Zurück                                                                                                                    |

- 13** **Inicio**  
Início | Home | Accueil |  
Start
- 14** **Menú**  
Menu | Menu | Menu | Menü
- 15** **Altavoz**  
Altifalante | Speaker |  
Haut-parleur |  
Lautsprecher
- 16** **Micro-USB**  
Micro-USB | Micro-USB |  
Micro-USB | Micro-USB
- 17** **Micrófono**  
Microfone | Microphone |  
Micro | Mikrofon
- 18** **Cámara trasera**  
Câmera traseira | Rear  
camera | Objectif arrière |  
Rückkamera
- 19** **Flash trasero**  
Flash traseiro | Rear flash |  
Flash arrière | Blitz auf der  
Rückseite

Descarga el manual completo en:  
Faça o download do manual completo em:  
Download the entire manual at:  
Téléchargez le manuel complet sur :  
Download des kompletten Handbuchs bei:

[www.bq.com/downloads](http://www.bq.com/downloads)

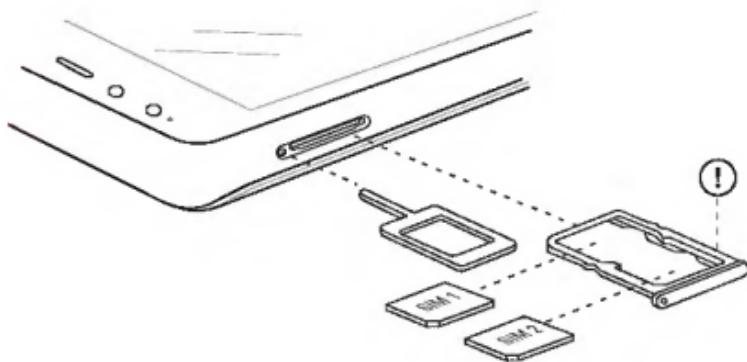


G006038-1.0

# A

## Insertar tarjeta nano-SIM

Inserir cartão nano-SIM | How to insert a nano-SIM card | Insérer la carte nano-SIM | Nano-SIM-Karte einsetzen



### Utiliza la llave SIM incluida junto a tu dispositivo

Utilize a chave SIM entregue juntamente com o seu dispositivo |

Use the SIM key included with your device | Utilisez la clé SIM

accompagnant votre appareil | Verwende das beiliegende

Werkzeug zum Öffnen des SIM-Slots



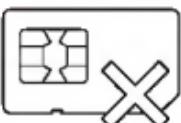
Para introducir la bandeja correctamente en el dispositivo  
presta atención al grabado (SIM/SD).

Para introduzir corretamente a bandeja no dispositivo, tenha em  
atenção a gravação (SIM/SD).

Pay attention to the engraving (SIM/SD) on the tray to ensure that  
it is inserted correctly into the device.

Regardez avec attention la mention gravée sur le support (SIM ou  
SD) afin de l'insérer correctement dans l'appareil.

Achte auf die Beschriftung (SIM/SD) um das Kartenfach richtig in  
das Gerät einzusetzen.



SIM



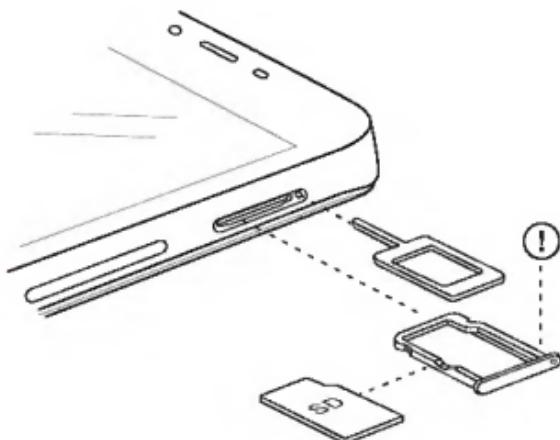
MICRO-SIM



NANO-SIM

**B****Insertar tarjeta MicroSD**

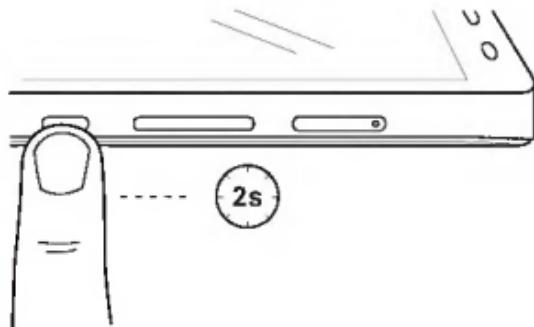
Inserir cartão MicroSD | Insert MicroSD card | Insérer la carte MicroSD | MicroSD-Karte einsetzen

**Tarjeta MicroSD no incluida**

Cartão MicroSD não incluído | MicroSD card not included | Carte MicroSD non comprise | MicroSD-Karte nicht inbegriffen

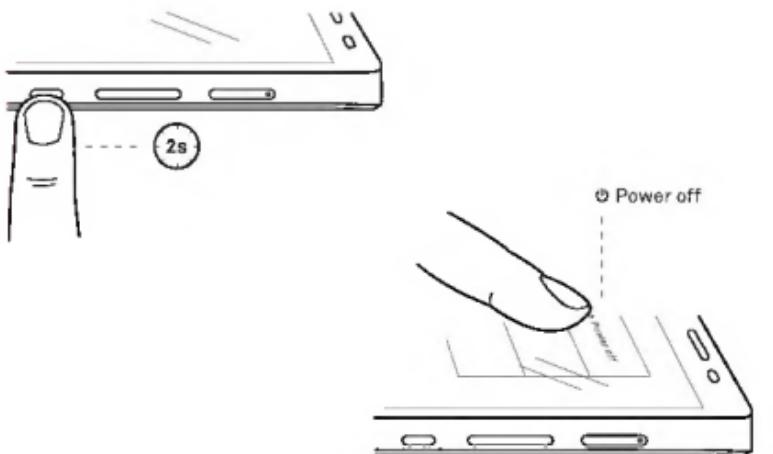
**C****Encender**

Ligar | Switch on | Allumer | Einschalten



**D****Apagar**

Desligar | Switch off | Éteindre | Ausschalten

**ES**

Para apagar el dispositivo mantén pulsado 2 s el botón de encendido/apagado. Si solo lo pulsas un instante, se apagará la pantalla pero no el dispositivo.

**PT**

Para desligar o dispositivo, mantenha o botão ligar/desligar pressionado durante 2 s. Se pressionar momentaneamente apagará apenas o ecrã mas não o dispositivo.

**EN**

To switch off the device, press and hold down the On/Off button for 2 s. If you only press the button briefly, without holding it down, the screen will turn off but the device will remain switched on.

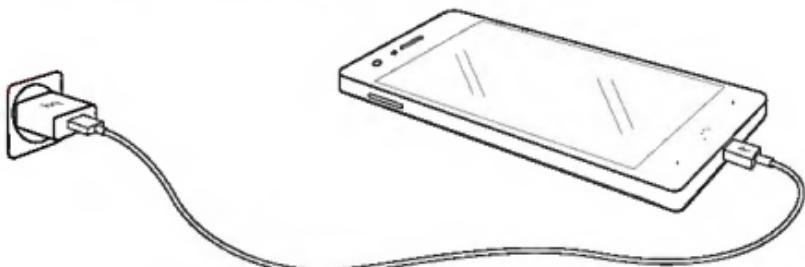
**FR**

Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton marche/arrêt appuyé pendant 2 s. Si vous appuyez seulement un instant, l'écran s'éteindra mais pas l'appareil.

**DE**

Um das Gerät auszuschalten, den Ein/Aus Knopf 2 Sekunden gedrückt halten. Bei einem kürzeren Drücken schaltet sich nur das Display aus, nicht aber das Gerät.

**E** Cargar  
Carregar | Charge | Charger | Laden



**ES** La primera vez que enciendas el dispositivo deja que se agote la batería totalmente. Después realiza una carga completa (4 h aprox.). También puedes cargar la batería conectando tu smartphone a otros dispositivos con el cable USB, pero el tiempo de carga será mayor.

**PT** Ao ligar o dispositivo pela primeira vez, deixe esgotar totalmente a bateria. A seguir, realize uma carga completa (4 h aprox.). Também pode carregar a bateria conectando o seu smartphone a outros dispositivos com o cabo USB, mas o tempo de carregamento será superior.

**EN** When you switch on the device for the first time, allow the battery to fully run down. Then charge it back up to its full capacity (about 4 h). You can also charge this smartphone by connecting it to other devices using the USB cable, however, the charge time may vary significantly.

**FR** La première fois que vous allumerez votre appareil, laissez la batterie se décharger totalement. Rechargez ensuite la batterie complètement (environ 4 h). Vous pouvez également recharger la batterie en connectant votre smartphone à d'autres appareils au moyen du câble USB, mais le temps de recharge sera plus long.

**DE** Wenn du das Gerät zum ersten Mal einschaltest, verwende es bis der Akku vollständig leer ist. Anschließend lade es komplett auf (ca. 4 Stunden). Du kannst den Akku ebenfalls aufladen, indem du das Smartphone mit dem USB-Kabel an andere Geräte anschließt, aber der Ladevorgang dauert so länger.

[www.bq.com](http://www.bq.com)

bq